



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Online Professional Services Division/Division des
services professionnels en ligne PWGSC - TPSGC
CPSS ePortal
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Online Professional Services Division/Division des
services professionnels en ligne
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
Terrasses de la Chaudière 5e étage
10 Wellington Street,
10, rue Wellington,
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet ProServices Méthode d'approvisionnement ProServices		
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZT-180024/C		Date 2023-06-30
Client Reference No. - N° de référence du client 20180024		Amendment No. - N° modif. 010
File No. - N° de dossier 002zt.E60ZT-180024	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZT-002-33463		
Date of Original Request for Supply Arrangement Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		2018-04-13
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2028-07-04 Heure Normale du l'Est HNE		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Viner, Celine		Buyer Id - Id de l'acheteur 002zt
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-7504 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Raisons de la modification:

1. Modifier :

La date de clôture sur la page couverture de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) :

Du : 2100-01-01

Au : 2028-07-04

2. Modifier :

PARTIE 1 – SOMMAIRE GÉNÉRAL

SUPPRIMER :

2. Période des arrangements en matière d'approvisionnement subséquents

La période de l'arrangement en matière d'approvisionnement débute à la date d'attribution jusqu'à ce que le Canada choisisse de lancer un nouvel appel d'offres pour l'arrangement en matière d'approvisionnement ou juge que l'arrangement en matière d'approvisionnement n'est plus nécessaire.

INSÉRER :

2. Période des arrangements en matière d'approvisionnement subséquents

La période des arrangements en matière d'approvisionnement est valide à compter de la date d'émission jusqu'au 4 juillet 2028 ou jusqu'à ce que le Canada choisisse de lancer un nouvel appel d'offres pour l'arrangement en matière d'approvisionnement ou juge que l'arrangement en matière d'approvisionnement n'est plus nécessaire.

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement pour une (1) période supplémentaire de cinq (5) années, selon les mêmes conditions.

Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification à l'arrangement en matière d'approvisionnement.

SUPPRIMER :

6. Volets et catégories pour la présente demande de soumissions

ProServices a un total de 14 volets comportant 166 catégories. Une description complète des volets et catégories se trouve sur le site Web de ProServices :

<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html>

Les volets 1 à 7 sont identiques à la méthode d'approvisionnement de services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) et contiennent des catégories pour des besoins en services informatiques.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Les volets 8 à 12 et le volet 14 sont identiques à la méthode d'approvisionnement de services professionnels centrés sur les tâches et les solutions (SPTS) (centrés sur les tâches seulement) et contiennent des catégories pour des besoins en services non informatiques. Veuillez noter que le volet services de santé ne fait pas partie des catégories de services obligatoires, il n'est donc pas obligatoire d'utiliser cette méthode d'approvisionnement pour obtenir ces services.

Le volet 13 comprend des catégories des Modes alternatifs de règlements de conflits (MARC).

Par souci de commodité, une liste des volets de ProServices est fournie ci-dessous. Chaque volet comporte à son tour des catégories subséquentes, accessibles au moyen du lien ci-dessus :

Volets liés à la TI

- Volet 1 – Services d'application
- Volet 2 – Services de géomatique
- Volet 3 – Services de gestion de l'information (GI)/TI
- Volet 4 – Services à l'entreprise
- Volet 5 – Services de gestion de projets
- Volet 6 – Services de cyberprotection
- Volet 7 – Services de télécommunications

Volets non liés à la TI

- Volet 8 – Services aux ressources humaines
- Volet 9 – Services-conseils en affaires et services de gestion du changement
- Volet 10 – Services de gestion de projets
- Volet 11 – Services de gestion de projets immobiliers
- Volet 12 – Services techniques, d'ingénierie et d'entretien
- Volet 13 – Modes alternatifs de règlements de conflits
- Volet 14 – Services de Santé (non-obligatoire)

Le Canada se réserve le droit d'ajouter, modifier ou supprimer des volets et catégories dans de futures mises à jour ou de nouveaux appels d'offres.

INSÉRER :

6. Volets et catégories pour la présente demande de soumissions

ProServices a un total de 15 volets comportant 185 catégories. Une description complète des volets et catégories se trouve sur le site Web de ProServices : <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html>

Les volets 1 à 7 sont identiques à la méthode d'approvisionnement de services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) et contiennent des catégories pour des besoins en services informatiques.

Les volets 8 à 12 et les volets 14 et 15 sont identiques à la méthode d'approvisionnement de services professionnels centrés sur les tâches et les solutions (SPTS) (centrés sur les tâches seulement) et contiennent des catégories pour des besoins en services non informatiques. Veuillez noter que les volets 14 et 15 ne font pas partie des catégories de services obligatoires, il n'est donc pas obligatoire d'utiliser ces méthodes d'approvisionnement pour obtenir ces services.

Le volet 13 comprend des catégories des Modes alternatifs de règlements de conflits (MARC).

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Par souci de commodité, une liste des volets de ProServices est fournie ci-dessous. Chaque volet comporte à son tour des catégories subséquentes, accessibles au moyen du lien ci-dessus :

Volets liés à la TI

- Volet 1 – Services d'application
- Volet 2 – Services de géomatique
- Volet 3 – Services de gestion de l'information (GI)/TI
- Volet 4 – Services à l'entreprise
- Volet 5 – Services de gestion de projets
- Volet 6 – Services de cyberprotection
- Volet 7 – Services de télécommunications

Volets non liés à la TI

- Volet 8 – Services aux ressources humaines
- Volet 9 – Services-conseils en affaires et services de gestion du changement
- Volet 10 – Services de gestion de projets
- Volet 11 – Services de gestion de projets immobiliers
- Volet 12 – Services techniques, d'ingénierie et d'entretien
- Volet 13 – Modes alternatifs de règlements de conflits
- Volet 14 – Services de Santé (non-obligatoire)
- Volet 15 - Services d'apprentissage lié à la formation appartenant au gouvernement

Le Canada se réserve le droit d'ajouter, modifier ou supprimer des volets et catégories dans de futures mises à jour ou de nouveaux appels d'offres.

SUPPRIMER :

8. Exigences relatives à la Sécurité

Pour qu'un arrangement en matière d'approvisionnement de ProServices lui soit attribué, le soumissionnaire doit détenir au minimum une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Si le soumissionnaire ne détient pas cette attestation de sécurité minimale, ProServices parrainera le soumissionnaire, sur demande, afin qu'il l'obtienne. ProServices ne prendra pas en considération le parrainage en matière de sécurité de soumissionnaires étrangers. Les soumissionnaires étrangers doivent détenir une attestation de sécurité valide de leur pays hôte avant de pouvoir faire une demande d'équivalence canadienne. Un soumissionnaire étranger qui ne détient pas une attestation de sécurité dans son propre pays devra premièrement en obtenir une de son gouvernement respectif et en fournir la preuve au responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Des renseignements supplémentaires sur la sécurité se trouvent à l'article 5 de la partie 4, Exigences relatives à la sécurité, du présent document.

INSÉRER :

8. Exigences relatives à la Sécurité

Pour qu'un arrangement en matière d'approvisionnement de ProServices lui soit attribué, le soumissionnaire doit détenir au minimum une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Si le soumissionnaire ne détient pas cette attestation de sécurité minimale, ProServices parrainera le soumissionnaire,

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

sur demande, afin qu'il l'obtienne. ProServices ne prendra pas en considération le parrainage en matière de sécurité de soumissionnaires étrangers. Les soumissionnaires étrangers doivent détenir une attestation de sécurité valide de leur pays hôte avant de pouvoir faire une demande d'équivalence canadienne. Un soumissionnaire étranger qui ne détient pas une attestation de sécurité dans son propre pays devra premièrement en obtenir une de son gouvernement respectif et en fournir la preuve au responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Des renseignements supplémentaires sur la sécurité se trouvent à l'article 5 de la partie 4, Exigences relatives à la sécurité, du présent document.

SUPPRIMER :

11. Utilisation d'une solution d'achats électroniques (SAE)

Le Canada s'efforce actuellement de mettre au point une SAE en ligne plus rapide et plus conviviale pour commander des biens et des services. Pour en savoir plus sur la transition prévue vers ce système et sur les incidences éventuelles sur tout arrangement en matière d'approvisionnement attribué dans le cadre de la présente demande de soumissions, reportez-vous à la section 6.17 – Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE).

Le [communiqué de presse](#) du gouvernement du Canada fournit des renseignements additionnels.

INSÉRER :

11. Utilisation d'une solution d'achats électroniques (SAE)

SPAC utilise maintenant la solution d'approvisionnement électronique (SAE). ProServices est passé à ce système et l'utilise désormais pour attribuer et modifier les AMA. Nous demandons aux soumissionnaires potentiels de s'inscrire dès maintenant pour obtenir un compte SAP ARIBA en cliquant sur le lien suivant : [Comment inscrire votre entreprise | AchatsCanada](#). Veuillez noter que le Système de services professionnels centralisés (SSPC) restera actif pour permettre aux soumissionnaires de présenter leurs offres et aux fournisseurs de gérer leur compte, les volets et les catégories offerts ainsi que d'accéder à la fonction de production de rapports.

SUPPRIMER :

12. Applicabilité des exigences de vaccination contre la COVID-19 aux demandes de soumissions individuelles

Le besoin couvert par la demande de soumissions de tout arrangement en matière d'approvisionnement résultant peut être assujéti à une vaccination contre la COVID-19 conformément à la politique de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs.

3. Modifier :

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES FOURNISSEURS

SUPPRIMER :

1. Présentation des Soumissions

Les soumissionnaires doivent obtenir le document de demande de soumissions affiché dans le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG), aussi appelé le site Achatsetventes.gc.ca, et le lire au complet. ProServices n'acceptera que les soumissions électroniques présentées par l'intermédiaire de la composante de

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

collecte de données (CCD) du portail électronique du Système des services professionnels centralisés (SSPC).

Les soumissionnaires qui détiennent actuellement un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) de ProServices et qui désirent ajouter de l'information supplémentaire à leur arrangement en matière d'approvisionnement doivent le faire au moyen d'une soumission.

INSÉRER :

1. Présentation des Soumissions

Les soumissionnaires doivent obtenir le document de demande de soumissions affiché dans le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG), aussi appelé le site d'AchatsCanada, et le lire au complet. ProServices n'acceptera que les soumissions électroniques présentées par l'intermédiaire de la composante de collecte de données (CCD) du portail électronique du Système des services professionnels centralisés (SSPC).

Les soumissionnaires qui détiennent actuellement un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) de ProServices et qui désirent ajouter de l'information supplémentaire à leur arrangement en matière d'approvisionnement doivent le faire au moyen d'une soumission.

SUPPRIMER :

7. Droits acquis

Pour les droits acquis, les soumissionnaires ProServices doivent utiliser le même NEA sous lequel ils ont été pré-qualifiés en SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches seulement), lorsqu'ils présentent une soumission de ProServices. Les fournisseurs actuels qui sont une coentreprise doivent s'assurer que tous les membres de celle-ci demeurent les mêmes (y compris chaque NEA des membres individuels de la coentreprise).

INSÉRER :

7. Droits acquis

Pour les droits acquis, les soumissionnaires ProServices doivent utiliser le même NEA sous lequel ils ont été pré-qualifiés en SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches seulement), lorsqu'ils présentent une soumission de ProServices. Les fournisseurs actuels qui sont une coentreprise doivent s'assurer que tous les membres de celle-ci demeurent les mêmes (y compris chaque NEA des membres individuels de la coentreprise).

Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que toutes les catégories demandées soient correctement indiquées dans leur soumission électronique.

SUPPRIMER :

9. Ancien fonctionnaire – Avis

Les contrats de services professionnels attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Par conséquent, la demande de soumissions exigera du soumissionnaire de soumettre les renseignements dans l'éventualité qu'il soit le soumissionnaire retenu, son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire, afin d'être publiés sur les sites Web des ministères dans le cadre des rapports de divulgation proactive générés conformément aux politiques et aux directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à d'anciens fonctionnaires, à [l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-](#)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

2 (<https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/avis-politique/2012-2.html>) et aux [Lignes directrices sur la divulgation proactive des marchés](http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14676) (<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14676>) .

En outre, la présente demande de soumissions exige qu'un soumissionnaire soumette les renseignements par l'intermédiaire de la CCD sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire. Si, à la suite de la présente demande de soumissions, un arrangement en matière d'approvisionnement est attribué, le nom du fournisseur et l'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire sera affiché sur le site Web de ProServices <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/approvisionnement-arrangement-fra.html> .

INSÉRER :

9. Ancien fonctionnaire – Avis

Les contrats de services professionnels attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Par conséquent, la demande de soumissions exigera du soumissionnaire de soumettre les renseignements dans l'éventualité qu'il soit le soumissionnaire retenu, son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire, afin d'être publiés sur les sites Web des ministères dans le cadre des rapports de divulgation proactive générés conformément à la Directive sur la gestion de l'approvisionnement du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à d'anciens fonctionnaires, à [l'Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/avis-politique/2012-2.html) (<https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/avis-politique/2012-2.html>) et aux [Lignes directrices sur la divulgation proactive des marchés](http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14676) (<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14676>) .

En outre, la présente demande de soumissions exige qu'un soumissionnaire soumette les renseignements par l'intermédiaire de la CCD sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire. Si, à la suite de la présente demande de soumissions, un arrangement en matière d'approvisionnement est attribué, le nom du fournisseur et l'ancien fonctionnaire touchant une pension ou ayant reçu un paiement forfaitaire sera affiché sur le site Web de ProServices <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/approvisionnement-arrangement-fra.html> .

4. Modifier :

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

3. Évaluation technique – Critères obligatoires

SUPPRIMER :

O.2 Identification des volets et des catégories

Le soumissionnaire doit indiquer les volets et les catégories de ProServices qu'il désire inclure dans sa soumission électronique par l'intermédiaire de la CCD du portail électronique du SSPC, en fonction du type de travail que son entreprise offre. Une description complète des volets et catégories peut être trouvée sur le site web suivant:

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html>

Pour démontrer l'exigence dans la CCD du portail électronique du SSPC, un soumissionnaire doit :

1. Identifier les volets demandés dans la soumission
 - a) Identifier tous les nouveaux volets comme étant « nouvellement offert »;
 - b) Identifier tous les volets pour lesquels vous êtes déjà qualifiés comme étant « actuellement

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

offert ». Note: Si un fournisseur existant a déjà des volets conformes, la CCD indiquera automatiquement ces volets comme étant « actuellement offert »;

- c) Identifier tous les volets que le soumissionnaire n'est pas intéressé à inclure à sa soumission comme étant « non offerts ».
2. Identifier les catégories demandées dans la soumission
 - a) Identifier toutes les nouvelles catégories comme étant « nouvellement validée »;
 - b) Identifier toutes les catégories pour lesquelles vous êtes déjà qualifiées comme étant « actuellement validée ». Note: Si un fournisseur existant a déjà des catégories conformes, la CCD indiquera automatiquement ces catégories comme étant « actuellement validée »
 - c) Identifier toutes les catégories que le soumissionnaire n'est pas intéressé à inclure à sa soumission comme étant « non offerte ».

INSÉRER :

O.2 Identification des volets et des catégories

Le soumissionnaire doit indiquer les volets et les catégories de ProServices qu'il désire inclure dans sa soumission électronique par l'intermédiaire de la CCD du portail électronique du SSPC, en fonction du type de travail que son entreprise offre. Une description complète des volets et catégories peut être trouvée sur le site web suivant:

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html>

Pour démontrer l'exigence dans la CCD du portail électronique du SSPC, un soumissionnaire doit :

3. Identifier les volets demandés dans la soumission
 - d) Identifier tous les nouveaux volets comme étant « nouvellement offert »;
 - e) Identifier tous les volets pour lesquels vous êtes déjà qualifiés comme étant « actuellement offert ». Note: Si un fournisseur existant a déjà des volets conformes, la CCD indiquera automatiquement ces volets comme étant « actuellement offert »;
 - f) Identifier tous les volets que le soumissionnaire n'est pas intéressé à inclure à sa soumission comme étant « non offerts ».
4. Identifier les catégories demandées dans la soumission
 - d) Identifier toutes les nouvelles catégories comme étant « nouvellement validée »;
 - e) Identifier toutes les catégories pour lesquelles vous êtes déjà qualifiées comme étant « actuellement validée ». Note: Si un fournisseur existant a déjà des catégories conformes, la CCD indiquera automatiquement ces catégories comme étant « actuellement validée »
 - f) Identifier toutes les catégories que le soumissionnaire n'est pas intéressé à inclure à sa soumission comme étant « non offerte ».

Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que toutes les catégories demandées soient correctement indiquées dans leur soumission électronique.

SUPPRIMER :

5. Exigences relatives à la Sécurité

Les conditions suivantes doivent être respectées avant l'attribution de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

- 1) Le soumissionnaire doit détenir une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
- 2) Chaque membre d'une coentreprise doit détenir une attestation de vérification d'organisation désignée

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

(VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).

Un soumissionnaire qui est en attente d'une attestation de sécurité n'est pas « entièrement conforme » et ne peut obtenir un arrangement en matière d'approvisionnement. Le cas échéant, l'arrangement en matière d'approvisionnement du soumissionnaire sera inactif jusqu'à ce que le fournisseur obtienne son attestation de sécurité. ProServices envisagera d'attribuer un arrangement en matière d'approvisionnement à ce fournisseur une fois que l'attestation de sécurité requise sera reçue et si aucun recours relatif à ce fournisseur n'a été pris. Si l'attestation de sécurité n'a pas été obtenue au moment du processus de nouvel appel d'offres pour ProServices, le fournisseur qui détient un arrangement en matière d'approvisionnement inactif retournera au statut de « nouveau soumissionnaire » pour la présentation d'une soumission en réponse à une nouvelle demande de soumissions.

Dans le cas d'une coentreprise, le niveau de sécurité ministérielle atteignable par l'entremise de la DSIC de TPSGC est le niveau en commun détenu par tous les membres de la coentreprise. Par exemple, une coentreprise de cinq (5) membres est constituée de quatre (4) membres détenant une attestation de sécurité d'installation (ASI) valable au niveau secret et d'un (1) membre détenant une vérification d'organisation désignée (VOD) valable. Le plus haut niveau de sécurité pour lequel la coentreprise serait considérée dans le cadre de cette AMA serait la VOD, jusqu'à ce que le membre détenant une attestation de VOD valide demande à être parrainé par le responsable de l'AMA et obtienne une ASI valide au niveau secret émise par la DSIC.

Les soumissionnaires peuvent demander que ProServices envisage de parrainer leur entreprise pour l'attestation de VOD initiale ou accroître leur cote de sécurité d'un niveau. Un tel parrainage n'est disponible que pour une mise à niveau de la cote de sécurité pour un seul échelon à la fois. Cette demande peut être présentée par courriel en tout temps avant ou après la date de clôture des soumissions à l'adresse suivante : TPSGC.ProServices.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Si le parrainage est anticipé, le soumissionnaire est encouragé à communiquer avec ProServices dès que possible pour que le processus puisse débuter. Il n'est pas nécessaire pour le soumissionnaire d'attendre la fermeture de la présente demande pour aviser ProServices de son besoin de parrainage.

ProServices ne prendra pas en considération le parrainage en matière de sécurité de soumissionnaires étrangers. Les soumissionnaires étrangers doivent détenir une attestation de sécurité valide de leur pays hôte avant de pouvoir faire une demande d'équivalence canadienne. Un soumissionnaire étranger qui ne détient pas une attestation de sécurité dans son propre pays devra premièrement en obtenir une de son gouvernement respectif et en fournir la preuve au responsable de l'AMA.

INSÉRER :

5. Exigences relatives à la Sécurité

Les conditions suivantes doivent être respectées avant l'attribution de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

- 3) Le soumissionnaire doit détenir une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).
- 4) Chaque membre d'une coentreprise doit détenir une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).

Un soumissionnaire qui est en attente d'une attestation de sécurité n'est pas « entièrement conforme » et ne

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

peut obtenir un arrangement en matière d'approvisionnement. Le cas échéant, l'arrangement en matière d'approvisionnement du soumissionnaire sera inactif jusqu'à ce que le fournisseur obtienne son attestation de sécurité. ProServices envisagera d'attribuer un arrangement en matière d'approvisionnement à ce fournisseur une fois que l'attestation de sécurité requise sera reçue et si aucun recours relatif à ce fournisseur n'a été pris.

Si l'attestation de sécurité n'a pas été obtenue à la date et à l'heure de la clôture de la DAMA ou au moment du processus d'un nouvel appel d'offres pour ProServices, le fournisseur qui détient un arrangement en matière d'approvisionnement inactif retournera au statut de « nouveau soumissionnaire » pour la présentation d'une soumission en réponse à une nouvelle demande de soumissions.

Dans le cas d'une coentreprise, le niveau de sécurité ministérielle atteignable par l'entremise du PSC de TPSGC est le niveau en commun détenu par tous les membres de la coentreprise. Par exemple, une coentreprise de cinq (5) membres est constituée de quatre (4) membres détenant une attestation de sécurité d'installation (ASI) valable au niveau secret et d'un (1) membre détenant une vérification d'organisation désignée (VOD) valable. Le plus haut niveau de sécurité pour lequel la coentreprise serait considérée dans le cadre de l'AMA résultant serait la VOD, jusqu'à ce que le membre détenant une attestation de VOD valide demande à être parrainé par le responsable de l'AMA et obtienne une ASI valide au niveau secret émise par le PSC.

En ce qui concerne l'autorisation de détenir des renseignements (ADR), une entité en coentreprise n'est pas tenue de détenir une ADR pour chaque membre de la coentreprise afin d'être considérée comme ayant cette capacité. Si un seul membre de l'entité de la coentreprise a obtenu l'ADR par l'intermédiaire du Programme de sécurité des contrats (PSC) de TPSGC, l'entité en coentreprise serait considérée, dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA), comme ayant l'ADR. Dans le cas où plusieurs membres de la coentreprise ont différents niveaux d'ADR, le plus haut niveau d'ADR serait considéré si un AMA est octroyé à la coentreprise.

Les soumissionnaires peuvent demander que ProServices envisage de parrainer leur entreprise pour l'attestation de VOD initiale ou accroître leur cote de sécurité d'un niveau. Un tel parrainage n'est disponible que pour une mise à niveau de la cote de sécurité pour un seul échelon à la fois. Cette demande peut être présentée par courriel en tout temps avant ou après la date de clôture des soumissions à l'adresse suivante : TPSGC.ProServices.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Si le parrainage est anticipé, le soumissionnaire est encouragé à communiquer avec ProServices dès que possible pour que le processus puisse débuter. Il n'est pas nécessaire pour le soumissionnaire d'attendre la fermeture de la présente demande pour aviser ProServices de son besoin de parrainage.

ProServices ne prendra pas en considération le parrainage en matière de sécurité de soumissionnaires étrangers. Les soumissionnaires étrangers doivent détenir une attestation de sécurité valide de leur pays hôte avant de pouvoir faire une demande d'équivalence canadienne. Un soumissionnaire étranger qui ne détient pas une attestation de sécurité dans son propre pays devra premièrement en obtenir une de son gouvernement respectif et en fournir la preuve au responsable de l'AMA.

5. Modifier :

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

SUPPRIMER :

e) Attestation de droits acquis

La certification de droits acquis s'applique aux :

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

- 1) fournisseurs actuels de ProServices (sans arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches)) qui désirent conserver leurs droits acquis dans leur soumission électronique, OU
- 2) fournisseurs actuels de ProServices qui possèdent aussi un arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et qui présente une soumission à ProServices visant à ajouter leurs catégories attribuées de l'AMA pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) à leur arrangement en matière d'approvisionnement pour ProServices, OU
- 3) nouveaux fournisseurs de ProServices qui ont une soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et/ou qui possèdent aussi un arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et qui présentent pour la première fois une soumission à ProServices et ainsi permettent à ProServices de transférer leurs droits acquis de catégories conformes de SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) dans leur soumission de ProServices, OU
- 4) Nouveaux fournisseurs ou fournisseurs existant de ProServices qui souhaitent transférer leurs droits acquis des renseignements existants dans leur soumission électronique suite à un changement organisationnel du fournisseur.

Pour démontrer qu'il accepte cette attestation, le soumissionnaire doit :

- i. cocher la case qui s'applique à cette attestation dans la CCD du portail électronique du SSPC (voir la pièce jointe B);
- ii. fournir, à la demande de ProServices, l'attestation de droits acquis qui se trouve à l'article 2 de la pièce jointe C.

INSÉRER :

e) Attestation de droits acquis

La certification de droits acquis s'applique aux :

- 1) fournisseurs actuels de ProServices (sans arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches)) et qui n'ont pas de soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) qui désirent conserver leurs droits acquis dans leur soumission électronique, OU
- 2) fournisseurs actuels de ProServices qui possèdent aussi un arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et qui présente une soumission à ProServices visant à ajouter leurs catégories attribuées de l'AMA pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) à leur arrangement en matière d'approvisionnement pour ProServices, OU
- 3) nouveaux fournisseurs de ProServices qui ont une soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et/ou qui possèdent aussi un arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) et qui présentent pour la première fois une soumission à ProServices et ainsi permettent à ProServices de transférer leurs droits acquis de catégories conformes de SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) dans leur soumission de ProServices, OU
- 4) Nouveaux fournisseurs ou fournisseurs existant de ProServices qui souhaitent transférer leurs droits acquis des renseignements existants dans leur soumission électronique suite à un changement organisationnel du fournisseur.

Pour démontrer qu'il accepte cette attestation, le soumissionnaire doit :

- i. cocher la case qui s'applique à cette attestation dans la CCD du portail électronique du SSPC (voir la pièce jointe B);
- ii. fournir, à la demande de ProServices, l'attestation de droits acquis qui se trouve à l'article 2 de la pièce jointe C.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

6. Modifier :

PARTIE 6 - ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT, DEMANDE DE SOUMISSIONS ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SUPPRIMER la Table des matières :

INSÉRER :

Table des matières

A. Arrangement en matière d'approvisionnement

1. Arrangement (volets et catégories)
2. Exigences relatives à la sécurité
3. Clauses et conditions générales
4. Durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement
5. Responsables
6. Utilisateurs d'un ministère fédéral
7. Ordre de priorité des documents
8. Attestations et renseignements supplémentaires
9. Lois applicables
10. Suspension ou annulation de la qualification par le Canada
11. Attestation du statut d'entreprise autochtone
12. Ententes sur les revendications territoriales globales
13. Considérations relatives à l'environnement
14. Déplacement et subsistance
15. Régions et zones métropolitaines
16. Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires (s'il y a lieu)
17. Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

B. Demande de soumissions

1. Documents de demande de soumissions
2. Processus de demande de soumissions

C. Clause du contrat subséquent

Arrangement en matière d'approvisionnement

Annexe A – Volets et catégories

Annexe B - Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

SUPPRIMER :

1. Arrangement (volets et catégories)

L'outil ProServices est la méthode d'approvisionnement obligatoire pour les services professionnels dont la valeur est inférieure au seuil établi par l'Accord de libre-échange Canada - Corée (ALECC). Les arrangements en matière d'approvisionnement (AMA) permettent à tous les ministères fédéraux d'être flexibles lors de l'octroi d'un contrat moins de 40 000 \$ à un fournisseur pré-qualifié, ou pour satisfaire aux besoins dont la valeur est inférieure au seuil établi par l'ALECC en invitant au moins deux (2) fournisseurs pré-qualifiés.

L'arrangement en matière d'approvisionnement couvre les travaux décrits dans les volets et catégories de ProServices qui se trouvent au lien suivant : [ProServices – volets et catégories \(http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html). Veuillez noter que le volet services de santé ne fait pas partie des catégories de services obligatoires, il n'est donc pas obligatoire d'utiliser cette méthode d'approvisionnement pour obtenir ces services.

Les besoins pour les services de chaque fournisseur font partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement de chaque fournisseur, joint à l'annexe A.

INSÉRER :

1. Arrangement (volets et catégories)

L'outil ProServices est la méthode d'approvisionnement obligatoire pour les services professionnels dont la valeur est inférieure au seuil établi par l'Accord de libre-échange Canada - Corée (ALECC). Les arrangements en matière d'approvisionnement (AMA) permettent à tous les ministères fédéraux d'être flexibles lors de l'octroi d'un contrat moins de 40 000 \$ à un fournisseur pré-qualifié, ou pour satisfaire aux besoins dont la valeur est inférieure au seuil établi par l'ALECC en invitant au moins deux (2) fournisseurs pré-qualifiés.

L'arrangement en matière d'approvisionnement couvre les travaux décrits dans les volets et catégories de ProServices qui se trouvent au lien suivant : [ProServices – volets et catégories \(http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/sp-ps/vltcat-strmcat-fra.html). Veuillez noter que les volets services de santé et des Services d'apprentissage lié à la formation appartenant au gouvernement ne font pas partie des catégories de services obligatoires, il n'est donc pas obligatoire d'utiliser cette méthode d'approvisionnement pour obtenir ces services.

Les besoins pour les services de chaque fournisseur font partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement de chaque fournisseur, joint à l'annexe A.

SUPPRIMER :

2. Exigences relatives à la sécurité

- 2.1** Le fournisseur doit détenir en permanence, pendant l'exécution de l'arrangement en matière d'approvisionnement, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). L'autorité de l'arrangement en matière d'approvisionnement peut vérifier la cote de sécurité auprès de la DSIC de TPSGC, et ce, en tout temps au cours de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/C	N° de la modif. - Amd. No. 010	Id de l'acheteur - Buyer ID 00ZZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/C	N° du dossier - File No. 00ZZT. E60ZT-180024/C	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

- 2.2 Les membres du personnel du fournisseur devant avoir accès à des lieux de travail dont l'accès est réglementé doivent tous détenir une cote de fiabilité en vigueur, émise ou approuvée par la DSIC/TPSGC.
- 2.3 Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité ne doivent pas être attribués sans l'autorisation écrite au préalable de la DSIC/TPSGC.
- 2.4 Le fournisseur doit respecter les dispositions des documents suivants :
 - a. Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité
 - b. Manuel de la sécurité industrielle (dernière édition).
- 2.5 Les besoins à combler dans le cadre du présent arrangement en matière d'approvisionnement sont soumis aux exigences de sécurité précisées dans la liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) décrite dans chaque invitation à soumissionner. Des exemples de LVERS sont accessibles sur la page [Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité \(LVERS\) commune des services professionnels centralisés \(http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-fra.html\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-fra.html), mais on peut aussi utiliser des LVERS différentes. Chaque invitation à soumissionner précisera la LVERS qui s'appliquera pour tout contrat subséquent.

Remarque à l'intention des fournisseurs : Dans le cas d'une coentreprise, le niveau de sécurité ministérielle atteignable par l'entremise de la DSIC de TPSGC est le niveau détenu par tous les membres de la coentreprise. Par exemple, une coentreprise de cinq (5) membres est constituée de quatre (4) membres détenant une attestation de sécurité d'installation (ASI) valable au niveau secret et d'un (1) membre détenant une vérification d'organisation désignée (VOD) valable. Le plus haut niveau de sécurité pour lequel la coentreprise serait considérée, dans le cadre de cet AMA, serait la VOD, jusqu'à ce que le membre détenant une attestation de VOD valide demande à être parrainé par le responsable de l'AMA et obtienne une ASI valide au niveau Secret émise par la DSIC.

INSÉRER :

2. Exigences relatives à la sécurité

- 2.1 Le fournisseur doit détenir en permanence, pendant l'exécution de l'arrangement en matière d'approvisionnement, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). L'autorité de l'arrangement en matière d'approvisionnement peut vérifier la cote de sécurité auprès de la DSIC de TPSGC, et ce, en tout temps au cours de l'arrangement en matière d'approvisionnement.
- 2.2 Les membres du personnel du fournisseur devant avoir accès à des lieux de travail dont l'accès est réglementé doivent tous détenir une cote de fiabilité en vigueur, émise ou approuvée par la DSIC/TPSGC.
- 2.3 Les contrats de sous-traitance comportant des exigences relatives à la sécurité ne doivent pas être attribués sans l'autorisation écrite au préalable de la DSIC/TPSGC.
- 2.4 Le fournisseur doit respecter les dispositions des documents suivants :
 - a. Annexe B; Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité tel que prévu par le Programme de sécurité des contrats
 - b. Manuel de la sécurité industrielle (dernière édition).

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

- 2.5** Les besoins à combler dans le cadre du présent arrangement en matière d'approvisionnement sont soumis aux exigences de sécurité précisées dans la liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) décrite dans chaque invitation à soumissionner. Des exemples de LVERS sont accessibles sur la page [Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité \(LVERS\) commune des services professionnels centralisés \(http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-fra.html\)](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-fra.html), mais on peut aussi utiliser des LVERS différentes. Chaque invitation à soumissionner précisera la LVERS qui s'appliquera pour tout contrat subséquent.

Remarque à l'intention des fournisseurs : Dans le cas d'une coentreprise, le niveau de sécurité ministérielle atteignable par l'entremise de la DSIC de TPSGC est le niveau détenu par tous les membres de la coentreprise. Par exemple, une coentreprise de cinq (5) membres est constituée de quatre (4) membres détenant une attestation de sécurité d'installation (ASI) valable au niveau secret et d'un (1) membre détenant une vérification d'organisation désignée (VOD) valable. Le plus haut niveau de sécurité pour lequel la coentreprise serait considérée, dans le cadre de cet AMA, serait la VOD, jusqu'à ce que le membre détenant une attestation de VOD valide demande à être parrainé par le responsable de l'AMA et obtienne une ASI valide au niveau Secret émise par la DSIC.

SUPPRIMER :

3.2 Modifications à l'arrangement en matière d'approvisionnement (clause de reconduction tacite)

Étant donné que l'AMA est perpétuel, de temps à autres, TPSGC peut également modifier toute partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement à la suite d'un avis de politique, d'une loi ou d'un changement de procédure. Un tel changement n'affectera pas les contrats existants en place avant la date du changement. Une notification de ce changement sera envoyée aux fournisseurs via un courriel générique. Si un fournisseur n'est pas d'accord avec ces modifications et ne souhaite plus être considéré pour les exigences émises dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement en raison des changements, le fournisseur en avisera le responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement et ce fournisseur ne sera plus sur la liste des fournisseurs qualifiés.

INSÉRER :

3.2 Modifications à l'arrangement en matière d'approvisionnement (clause de reconduction tacite)

De temps à autres, TPSGC peut modifier toute partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement à la suite d'un avis de politique, d'une loi ou d'un changement de procédure. Un tel changement n'affectera pas les contrats existants en place avant la date du changement. Une notification de ce changement sera envoyée aux fournisseurs via un courriel générique. Si un fournisseur n'est pas d'accord avec ces modifications et ne souhaite plus être considéré pour les exigences émises dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement en raison des changements, le fournisseur en avisera le responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement et ce fournisseur ne sera plus sur la liste des fournisseurs qualifiés.

SUPPRIMER :

4. Durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/C	N° de la modif. - Amd. No. 010	Id de l'acheteur - Buyer ID 00ZZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/C	N° du dossier - File No. 00ZZT. E60ZT-180024/C	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

4.1 Période de l'arrangement en matière d'approvisionnement

La période de l'arrangement en matière d'approvisionnement débute à la date d'attribution jusqu'à ce que le Canada choisisse de lancer un nouvel appel d'offres pour l'arrangement en matière d'approvisionnement ou juge que l'arrangement en matière d'approvisionnement n'est plus nécessaire ou procède avec un nouveau véhicule d'approvisionnement.

Le Canada pourrait, au moyen d'un avis écrit à l'intention de tous les titulaires d'AMA et d'un avis affiché sur le [Service électronique d'appels d'offres du gouvernement \(SEAOG\)](https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres) (<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres>), annuler l'AMA ou des catégories ou volets individuels en envoyant un préavis d'au moins 30 jours calendrier à tous les titulaires de l'AMA pour les informer de l'annulation.

4.2 Période de l'arrangement en matière d'approvisionnement

Dans le cadre de ses efforts continus pour faciliter le processus d'affaires entre lui et les fournisseurs, le Canada rend l'arrangement en matière d'approvisionnement valide dès qu'il est émis jusqu'au moment où :

1. Il émet un nouvel appel d'offres pour l'AMA, ou
2. Il considère l'AMA comme n'étant plus utile, ou
3. Il décide d'adopter une méthode d'approvisionnement différente pour le besoin s'il juge cette mesure appropriée.

Un avis permanent qui sera affiché par le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) pour la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) décrira ce mécanisme d'approvisionnement et invitera d'autres fournisseurs à présenter des propositions pour devenir des fournisseurs pré-qualifiés et se voir attribuer un AMA pour la prestation des services.

Nouveaux fournisseurs : Tout au long de la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement, de nouveaux soumissionnaires peuvent présenter des soumissions pour devenir fournisseurs pré-qualifiés.

Fournisseurs pré-qualifiés existants : Cela permettra également aux fournisseurs pré-qualifiés de présenter une proposition pour modifier leur AMA existant. Aucun fournisseur déjà sélectionné ne sera retiré de la liste des fournisseurs admissibles en raison de l'ajout de nouveaux fournisseurs.

Nombre d'arrangement en matière d'approvisionnement : Le fournisseur reconnaît que le Canada peut attribuer un nombre illimité d'arrangement en matière d'approvisionnement aux fournisseurs durant toute la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Besoin évolutif : Canada peut, au cours d'un processus de mise à jour, ajouter de nouveaux volets de travail ou retirer ou modifier des volets de travail existants et des catégories.

Le Canada se réserve le droit d'émettre des arrangements en matière d'approvisionnement destinés aux fournisseurs qui se qualifient tout au cours de la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

INSÉRER :

4. Durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

4.1 Période de l'arrangement en matière d'approvisionnement

La période de l'arrangement en matière d'approvisionnement est valide à compter de la date d'émission jusqu'au 4 juillet 2028 ou jusqu'à ce que le Canada choisisse de lancer un nouvel appel d'offres pour l'arrangement en matière d'approvisionnement ou juge que l'arrangement en matière d'approvisionnement n'est plus nécessaire ou procède avec un nouveau véhicule d'approvisionnement.

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement pour une (1) période supplémentaire de cinq (5) années, selon les mêmes conditions.

Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification à l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Le Canada pourrait, au moyen d'un avis écrit à l'intention de tous les titulaires d'AMA et d'un avis affiché sur le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (<https://canadabuys.canada.ca/fr/occasions-de-marche/appels-d-offres/pw-zt-002-33463>), annuler l'AMA ou des catégories ou volets individuels en envoyant un préavis d'au moins 30 jours calendrier à tous les titulaires de l'AMA pour les informer de l'annulation.

4.2 Appel d'offres pour une demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA)

Dans le cadre de ses efforts continus pour faciliter le processus d'affaires entre lui et les fournisseurs, le Canada rend l'arrangement en matière d'approvisionnement valide à compter de la date de l'émission jusqu'au 4 juillet 2028 ou, jusqu'au moment où :

1. Il exerce l'option de prolonger la durée de l'AMA, ou
2. Il émet un nouvel appel d'offres pour l'AMA, ou
3. Il considère l'AMA comme n'étant plus utile, ou
4. Il décide d'adopter une méthode d'approvisionnement différente pour le besoin s'il juge cette mesure appropriée.

Un avis permanent qui sera affiché par le Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) pour la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) décrira ce mécanisme d'approvisionnement et invitera d'autres fournisseurs à présenter des propositions pour devenir des fournisseurs pré-qualifiés et se voir attribuer un AMA pour la prestation des services.

Nouveaux fournisseurs : Tout au long de la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement, de nouveaux soumissionnaires peuvent présenter des soumissions pour devenir fournisseurs pré-qualifiés.

Fournisseurs pré-qualifiés existants : Cela permettra également aux fournisseurs pré-qualifiés de présenter une proposition pour modifier leur AMA existant. Aucun fournisseur déjà sélectionné ne sera retiré de la liste des fournisseurs admissibles en raison de l'ajout de nouveaux fournisseurs.

Nombre d'arrangement en matière d'approvisionnement : Le fournisseur reconnaît que le Canada peut attribuer un nombre illimité d'arrangement en matière d'approvisionnement aux fournisseurs durant toute la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/C	N° de la modif. - Amd. No. 010	Id de l'acheteur - Buyer ID 00ZZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/C	N° du dossier - File No. 00ZZT. E60ZT-180024/C	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Besoin évolutif : Canada peut, au cours d'un processus de mise à jour, ajouter de nouveaux volets de travail ou retirer ou modifier des volets de travail existants et des catégories.

Le Canada se réserve le droit d'émettre des arrangements en matière d'approvisionnement destinés aux fournisseurs qui se qualifient tout au cours de la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

SUPPRIMER :

7. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste ci-dessous, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste :

- a. Les articles de l'arrangement en matière d'approvisionnement;
- b. Les Conditions générales 2020 – arrangement en matière d'approvisionnement – biens ou services;
- c. L'Annexe A : volets et catégories (par région et par zone métropolitaine);
- d. La proposition du fournisseur reçue en réponse à la Demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement E60ZT-180024.

INSÉRER :

7. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste ci-dessous, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste :

- a. Les articles de l'arrangement en matière d'approvisionnement;
- b. Les Conditions générales 2020 – arrangement en matière d'approvisionnement – biens ou services;
- c. Annexe A : volets et catégories (par région et par zone métropolitaine);
- d. Annexe B : liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS)
- e. La proposition du fournisseur reçue en réponse à la Demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement E60ZT-180024.

SUPPRIMER en entier les sections suivantes:

11. Attestation du statut d'entreprise autochtone
12. Ententes sur les revendications territoriales globales
13. Considérations environnementales
14. Déplacement et subsistance
15. Régions et zones métropolitaines
16. Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires (s'il y a lieu)
17. Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

INSÉRER :

11. Changements organisationnels des fournisseurs

Nouveaux fournisseurs : Si un fournisseur existant crée une nouvelle entité suite à un changement organisationnel qui s'est produit moins d'un an avant la date de clôture du trimestre précis actuellement ouvert (comme il est indiqué au point 5 de la partie 2 – Instructions à l'intention des fournisseurs de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement ainsi qu'au point 4.3 de l'arrangement en matière d'approvisionnement), le Canada pourrait, malgré le point 5.8 des Instructions uniformisées 2008 et le point 3.e des Conditions générales 2020, prendre en considération ce qui suit :

1. l'exigence minimale d'un an à satisfaire pour la nouvelle entité;
2. le transfert d'un arrangement en matière d'approvisionnement;
3. l'autorisation de reporter les renseignements existants déjà au dossier, le cas échéant.

Fournisseurs existants : Si un fournisseur existant fait l'objet d'un changement organisationnel, le Canada pourrait, malgré le point 5.8 des Instructions uniformisées 2008 et le point 3.e des Conditions générales 2020, prendre en considération ce qui suit :

1. le transfert d'un arrangement en matière d'approvisionnement;
2. l'autorisation de reporter les renseignements existants déjà au dossier, le cas échéant.

Le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant doit attester ce qui suit :

- a) le changement organisationnel a été apporté uniquement à des fins fiscales ou à d'autres fins qui ne sont pas liées aux activités des autres entités juridiques;
- b) le changement organisationnel n'a pas d'incidence sur la capacité du nouveau fournisseur ou du fournisseur existant de mener à bien les activités qui étaient réalisées par l'entité juridique ou les entités juridiques précédentes;
- c) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant a mené à bien les activités au nom de l'ensemble des autres entités juridiques concernées, de façon ininterrompue depuis la date de la mise en œuvre du changement organisationnel;
- d) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant conserve les mêmes actifs, engagements, capacité opérationnelle, compétences et ressources que ceux de l'autre entité juridique ou des autres entités juridiques avant le changement organisationnel;
- e) l'autre entité juridique ou les autres entités juridiques ont mené à bien leurs activités, de façon ininterrompue et selon le cours normal de leurs affaires, pendant au moins une année;
- f) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant n'a pas fait l'objet d'une réorganisation ou d'une restructuration en raison d'une faillite;
- g) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant se conforment aux attestations des dispositions relatives à l'intégrité;
- h) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant dispose d'une autorisation de sécurité au même niveau que l'autre entité juridique ou que les autres entités juridiques.

Pour que les renseignements d'un arrangement en matière d'approvisionnement soient transférés au nouveau fournisseur ou au fournisseur existant, le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant doit présenter une soumission électronique par l'entremise du portail électronique du Système des services professionnels centralisés (SSPC) (<https://sspc-fournisseur-cpss-supplier.tpsgc-pwgsc.gc.ca/IndiquerouvertureSession-ShowLogin-Fra>).

Le délai pour traiter le transfert des renseignements d'un arrangement en matière d'approvisionnement au nouveau fournisseur ou au fournisseur existant dans le portail électronique du SSPC pourrait prendre jusqu'à six mois, étant donné que la soumission sera évaluée au même moment que les soumissions présentées pendant ce trimestre.

12. Attestation du statut d'entreprise autochtone

Où une attestation du statut d'entreprise autochtone a été fournie, le fournisseur déclare que l'attestation de conformité qu'il a fournie est exacte, complète et conforme aux « Exigences relatives au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones » décrites à l'annexe 9.4 du Guide des approvisionnements.

Si une telle attestation a été fournie, le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents appropriés sur l'exactitude de l'attestation fournie au représentant du Canada. L'entrepreneur ne peut disposer, sans en avoir obtenu l'autorisation préalable écrite de l'autorité contractante, des dossiers ou des documents pour une période de six (6) ans commençant à la dernière des dates suivantes : la date du paiement final en vertu du contrat, ou la date du règlement de toute plainte ou de tout litige en suspens. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications par les représentants du Canada, qui pourront en tirer des copies ou des extraits. Le fournisseur doit donner accès à toutes les installations nécessaires pour ces vérifications.

La présente clause ne peut être interprétée comme limitant les droits et recours que le Canada pourra par ailleurs exercer en vertu du contrat.

13. Ententes sur les revendications territoriales globales

L'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) est pour la livraison du besoin décrit dans le cadre de l'AMA aux utilisateurs désignés, et ce, partout au Canada, sauf dans les zones visées par des ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG) au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut, au Québec et au Labrador. Les produits à livrer dans ces zones devront faire l'objet de marchés distincts, attribués en dehors des arrangements en matière d'approvisionnement subséquents.

14. Considérations environnementales

Dans le cadre de la politique canadienne en vertu de laquelle les ministères et organismes fédéraux doivent prendre les mesures nécessaires pour acheter des produits et des services dont l'empreinte sur l'environnement est moins importante que celle des produits et des services traditionnellement achetés, les fournisseurs doivent tenir compte des points suivants :

a. Consommation de papier

- Fournir et transmettre les ébauches de rapports, les rapports finaux et les soumissions en format électronique. Si des documents papier sont requis, ceux-ci devront être imprimés recto verso en noir et blanc, à moins d'indication contraire de l'utilisateur d'un ministère fédéral.
- Imprimer sur du papier contenant au moins 30 % de matières recyclées ou certifié comme provenant d'une forêt à gestion durable.
- Recycler les documents imprimés qui ne servent plus (conformément aux exigences relatives à la sécurité).

b. Exigences relatives aux déplacements

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

- On encourage le fournisseur à utiliser, dans la mesure du possible, la vidéoconférence ou la téléconférence afin de réduire les déplacements inutiles au minimum.
- Utilisation d'établissements ayant une cote écologique : les entrepreneurs embauchés par le gouvernement du Canada peuvent avoir accès au [répertoire d'hébergement de TPSGC](https://rehelv-acrd.tpsgc-pwgsc.gc.ca/hebergement-accommodation-fra.aspx) (<https://rehelv-acrd.tpsgc-pwgsc.gc.ca/hebergement-accommodation-fra.aspx>), lequel contient une liste d'établissements ayant une cote écologique. Au moment de chercher un lieu d'hébergement, les entrepreneurs peuvent cibler les établissements ayant une cote écologique. Ces établissements sont identifiés par une clé verte ou une feuille verte et honorent le tarif accordé aux entrepreneurs.
- Utiliser le transport en commun ou un moyen de transport écologique, dans la mesure du possible.

15. Déplacement et subsistance

Les frais de déplacement et de subsistance sont calculés différemment selon qu'ils sont encourus à l'échelle régionale ou métropolitaine et cela pourrait avoir une incidence sur le coût total d'un besoin de services professionnels dans le cadre d'une demande de soumissions en vertu de l'arrangement en matière d'approvisionnement. En conséquence, si un contrat résultant d'un appel d'offres en vertu de cet arrangement en matière d'approvisionnement permet le paiement à un entrepreneur dans sa base de paiement des frais de déplacement et de séjour, ces frais seront remboursés en conformité avec les informations fournies dans les [Renseignements sur les frais de déplacement et de subsistance de l'arrangement en matière d'approvisionnement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/rsama-satli-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/rsama-satli-fra.html>) sur le site web de SSPC.

16. Régions et zones métropolitaines

Les [définitions de l'accès à distance/virtuel des régions et des régions métropolitaines](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/dznrrm-dnzrma-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/dznrrm-dnzrma-fra.html>) sont intégrées par renvoi au présent arrangement en matière d'approvisionnement, à l'exception que, aux fins de cet arrangement en matière d'approvisionnement, l'accès à distance/virtuel est considérée comme une autre région.

Les régions et zones métropolitaines suivantes peuvent recevoir des services professionnels dans le cadre de cet arrangement en matière d'approvisionnement où un fournisseur est qualifié pour offrir des services.

Régions – Zones métropolitaines

- Atlantique : Halifax, Moncton
- Québec : Montréal, Québec
- Ontario : Toronto
- Ouest : Calgary, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg
- Pacifique : Vancouver, Victoria
- Capitale nationale : Région de la capitale nationale
- Accès à distance/virtuel

17. Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires (s'il y a lieu)

En fournissant des renseignements sur son statut d'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/P-36/TexteCompleet.html) (LPFP) (<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/P-36/TexteCompleet.html>), l'entrepreneur a convenu que ces renseignements seront affichés sur les sites Web ministériels dans les rapports de divulgation proactive, conformément à l'[Avis sur la Politique des](#)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

marchés : 2012-2 (<https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/avis-politique/2012-2.html>) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

18. Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Pendant la période de l'arrangement en matière d'approvisionnement, le Canada peut effectuer la transition vers une SAE afin de traiter et de gérer de façon plus efficace les contrats individuels pour certains ou pour l'ensemble des biens et des services applicables de l'arrangement en matière d'approvisionnement. Le Canada se réserve le droit, à sa propre discrétion, de rendre l'utilisation de la nouvelle solution d'achats électroniques obligatoire.

Le Canada accepte de fournir à l'offrant un préavis de trois mois afin de lui permettre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'intégrer l'arrangement en matière d'approvisionnement à la SAE. Le préavis comprendra une trousse d'information détaillée décrivant les exigences, ainsi que les orientations et les appuis pertinents.

Si l'offrant décide de ne pas offrir les biens et les services dans le cadre de son arrangement en matière d'approvisionnement par l'intermédiaire de la Solution d'achats électroniques, l'arrangement en matière d'approvisionnement pourrait être mis de côté par le Canada.

B. Demande de Soumissions

SUPPRIMER :

1. Documents de demande de soumissions

Le Canada utilisera les modèles de demandes de soumissions pour les besoins de complexité moyenne, lesquels se trouvent dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat \(CCUA\)](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>).

La demande de soumissions comprendra, au minimum :

- a. Les exigences relatives à la sécurité;
- b. La description complète des travaux à exécuter;
- c. Les instructions uniformisées 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels OU les instructions uniformisées 2004 – biens ou services – besoins non concurrentiels;
- d. Les instructions pour la préparation des soumissions;
- e. Les instructions sur la présentation des soumissions (l'adresse pour la présentation des soumissions, la date et l'heure de clôture);
- f. Les procédures d'évaluation et la méthode de sélection;
- g. La capacité financière (*s'il y a lieu*);
- h. Les attestations, comme requises pour l'évaluation des ressources;
- i. Les conditions du contrat subséquent.

INSÉRER :

1. Documents de demande de soumissions

Le Canada utilisera les modèles de demandes de soumissions de ProServices pour les besoins de

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

complexité moyenne, lesquels se trouvent dans GCPedia à : [ProServices SA - GCpedia](#) ou [communiquer avec ProServices](#) pour obtenir de l'aide.

La demande de soumissions comprendra, au minimum :

- a. Les exigences relatives à la sécurité;
- b. La description complète des travaux à exécuter;
- c. Les instructions uniformisées 2003 – biens ou services – besoins concurrentiels OU les instructions uniformisées 2004 – biens ou services – besoins non concurrentiels;
- d. Les conditions générales supplémentaires _____ (inscrire le numéro, la date et le titre). [Les conditions générales supplémentaires 4007 Le Canada détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux - Achatsetventes.gc.ca](#) doivent être utilisés pour les besoins sous le volet 15 – Services d'apprentissage lié à la formation appartenant au gouvernement
- e. Les instructions pour la préparation des soumissions;
- f. Les instructions sur la présentation des soumissions (l'adresse pour la présentation des soumissions, la date et l'heure de clôture);
- g. Les procédures d'évaluation et la méthode de sélection;
- h. La capacité financière (*s'il y a lieu*);
- i. Les attestations, comme requises pour l'évaluation des ressources;
- j. Les conditions du contrat subséquent.

C. Clause du contrat subséquent

SUPPRIMER :

4. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions désignées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont définies dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](#) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

4.1 Conditions générales

2010B Conditions générales – services professionnels (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

INSÉRER :

4. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions désignées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont définies dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](#) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

4.1 Conditions générales

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

2010B Conditions générales – services professionnels (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4.2 Conditions générales supplémentaires

S'il y a lieu, insérer les [Conditions générales supplémentaires - Achatsetventes.gc.ca](#) applicable. [Les conditions générales supplémentaires 4007 Le Canada détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux - Achatsetventes.gc.ca](#) doivent être utilisés pour les besoins sous le volet 15 – Services d'apprentissage lié à la formation appartenant au gouvernement

SUPPRIMER :

12. Ordre de priorité des documents

En cas de contradiction dans le libellé des textes énumérés dans la liste qui suit, c'est le libellé du document qui figurera en premier dans la liste qui devra l'emporter sur celui de tout autre document figurant par la suite dans ladite liste.

- a. Les articles de la convention.
- b. Les conditions générales supplémentaires _____ (*inscrire le numéro, la date et le titre*).
- c. Les conditions générales _____ (*inscrire le numéro, la date et le titre*).
- d. Annexe X, Énoncé des travaux.
- e. Annexe X, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (*s'il y a lieu*).
- f. La soumission de l'entrepreneur datée du _____ (*inscrire la date de la soumission*).
(*Si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer à l'attribution du contrat la mention « clarifié le » ou « modifié le » avec la ou les dates de clarification ou de modification.*)

INSÉRER :

12. Ordre de priorité des documents

En cas de contradiction dans le libellé des textes énumérés dans la liste qui suit, c'est le libellé du document qui figurera en premier dans la liste qui devra l'emporter sur celui de tout autre document figurant par la suite dans ladite liste.

- a. Les articles de la convention
- b. Les conditions générales _____ (*inscrire le numéro, la date et le titre*)
- c. Les conditions générales supplémentaires _____ (*inscrire le numéro, la date et le titre*)
[Les conditions générales supplémentaires 4007 Le Canada détient les droits de propriété intellectuelle sur les renseignements originaux - Achatsetventes.gc.ca](#) (doivent être utilisés pour les besoins sous le volet 15 – Services d'apprentissage lié à la formation appartenant au gouvernement)
- d. Annexe X, Énoncé des travaux
- e. Annexe X, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (*s'il y a lieu*)
- f. Annex X, Autorisations de tâches (AT) (*s'il y a lieu*)
- g. Le numéro de l'Arrangement en matière d'approvisionnement E60ZT-180025/ XXX /ZT ou E60ZT-180026/ XXX /ZT ou E60ZT-180027/ XXX /ZT ou E60ZT-180028/ XXX /ZT ou E60ZT-180029/ XXX /ZT

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

-
- h. La soumission de l'entrepreneur datée du _____ (*inscrire la date de la soumission*).
(*Si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer à l'attribution du contrat la mention*
« clarifié le » ou « modifié le » avec la ou les dates de clarification ou de modification)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

7. Modifier :

Pièce jointe B – Instructions étape par étape sur la façon de présenter une soumission

A. Ouvrir une session dans le Module fournisseur du SSPC

SUPPRIMER :

2. Une fois la session ouverte, cliquez sur le lien « Tableau de bord de la demande de soumissions », dans le menu de gauche, pour accéder aux possibilités de pré-qualification quant à un arrangement en matière d'approvisionnement. *Nota* : Il s'agit d'un tableau de bord distinct de celui géré par le site Achatsetventes.gc.ca.

INSÉRER :

2. Une fois la session ouverte, cliquez sur le lien « Tableau de bord de la demande de soumissions », dans le menu de gauche, pour accéder aux possibilités de pré-qualification quant à un arrangement en matière d'approvisionnement. *Nota* : Il s'agit d'un tableau de bord distinct de celui géré par le site AchatsCanada

D. Renseignements concernant l'entreprise

SUPPRIMER :

La section « Renseignement concernant l'entreprise » offre un aperçu de l'information que contient votre profil de fournisseur dans le portail du SSPC. Cette information doit être identique à celle indiquée dans votre profil du système Données d'inscription des fournisseurs (DIF) et à celle donnée à la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC). Si des renseignements sont erronés dans le portail du SSPC, veuillez communiquer avec ProServices (TPSGC.Proservices.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

INSÉRER :

La section « Renseignement concernant l'entreprise » offre un aperçu de l'information que contient votre profil de fournisseur dans le portail du SSPC. Cette information doit être identique à celle indiquée dans votre profil du système Données d'inscription des fournisseurs (DIF) et à celle donnée par le Programme de sécurité des contrats (PSC). Si des renseignements sont erronés dans le portail du SSPC, veuillez communiquer avec ProServices (TPSGC.Proservices.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC


G. Attestations

SUPPRIMER :

1. Sécurité

- Cliquez sur le lien « Sécurité ».
- Veuillez indiquer la cote de sécurité la plus élevée actuellement détenue par votre entreprise. Il s'agit de la cote de l'entreprise, et non d'une autorisation de sécurité individuelle. *(Si vous n'êtes pas certain de la cote de sécurité de votre entreprise, communiquez avec le centre d'appels du Secteur de la sécurité industrielle, au 1-866-368-4646 ou à ssi-iss@tpsgc-pwgsc.gc.ca.)*
- Nota* : Si votre entreprise ne possède pas de cote de sécurité, il faut choisir « Aucun ».
- Cliquez sur le bouton « Sauvegarder ».
- Cliquez sur le lien « Retourner aux attestations ».
- Nota* : Si votre entreprise est une coentreprise, la cote de sécurité qui peut être indiquée est celle correspondant à la cote de sécurité commune la plus élevée parmi les membres de la coentreprise.

Sécurité E60ZT-180024/A

 Veuillez vous assurer d'avoir enregistré / mis à jour chaque section de votre réponse avant de quitter cette section en particulier après la modification de votre réponse.

Veuillez indiquer la cote de sécurité la plus élevée actuellement détenue à partir des sélections déroulantes ci-dessous, puis cliquer sur le bouton "Sauvegarder".

Testing - Supplier's Legal Name	
Cote de sécurité VOD/ASI	<input type="text" value="Aucun"/>
Cote de sécurité de l'OTAN	<input type="text" value="Aucun"/>
Protection des documents VOD/ASI	<input type="text" value="Aucun"/>
Protection des documents de l'OTAN	<input type="text" value="Aucun"/>
NO de dossier DSIC	<input type="text"/>


[Retourner aux attestations](#)
[Retourner à la page d'accueil de la réponse](#)

INSÉRER :

1. Sécurité

- Cliquez sur le lien « Sécurité ».
- Veuillez indiquer la cote de sécurité la plus élevée actuellement détenue par votre entreprise. Il s'agit de la cote de l'entreprise, et non d'une autorisation de sécurité individuelle. *(Si vous n'êtes pas certain de la cote de sécurité de votre entreprise, communiquez avec le centre d'appels du Secteur de la sécurité industrielle, au 1-866-368-4646 ou à ssi-iss@tpsgc-pwgsc.gc.ca.)*
- Nota* : Si votre entreprise ne possède pas de cote de sécurité, il faut choisir « Aucun ».
- Cliquez sur le bouton « Sauvegarder ».
- Cliquez sur le lien « Retourner aux attestations ».

Sécurité E60ZT-180024/A

 Veuillez vous assurer d'avoir enregistré / mis à jour chaque section de votre réponse avant de quitter cette section en particulier après la modification de votre réponse.

Veuillez indiquer la cote de sécurité la plus élevée actuellement détenue à partir des sélections déroulantes ci-dessous, puis cliquer sur le bouton "Sauvegarder".

Testing - Supplier's Legal Name	
Cote de sécurité VOD/ASI	<input type="text" value="Aucun"/>
Cote de sécurité de l'OTAN	<input type="text" value="Aucun"/>
Protection des documents VOD/ASI	<input type="text" value="Aucun"/>
Protection des documents de l'OTAN	<input type="text" value="Aucun"/>
NO de dossier DSIC	<input type="text"/>

[Retourner aux attestations](#)
[Retourner à la page d'accueil de la réponse](#)

Nota : Si la nature de votre entreprise est celle d'une coentreprise, le niveau d'autorisation de détenir des renseignements (ADR) qui peut être indiqué est celui du niveau de sécurité commun le plus élevé de tous les membres de la coentreprise. Dans le cas où plusieurs membres d'une coentreprise ont différents niveaux d'ADR, le niveau d'ADR le plus élevé doit être indiqué dans le champ de Protection des documents.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

I. Soumission du modèle de réponse en ligne

SUPPRIMER :

Nota : Seule la principale personne-ressource peut soumettre une réponse au nom d'un fournisseur.

Pour soumettre votre réponse en ligne à TPSGC, vous devez procéder comme suit :

- a) À la page d'accueil de la réponse, changez l'état de chaque section ci-après à « Terminé ». *Nota* : Il incombe au fournisseur de veiller à ce que tous les renseignements dans chaque section soient complets.

Sections

Seule la principale personne-ressource peut soumettre une réponse.

Pour soumettre une nouvelle réponse ou pour en mettre une à jour, vous devez remplir les sections ci-dessous. Toutes les sections doivent être terminées afin de pouvoir envoyer la réponse en cliquant sur le bouton Soumettre la réponse ci-dessous. Il est suggéré que toutes les sections soient complétées dans l'ordre qu'elles apparaissent.

Remarque importante : En cliquant sur le bouton Sauvegarder la réponse, vous ne soumettez pas la réponse à TPSGC.

Tables des matières

- [Renseignements concernant l'entreprise](#)
- [Renseignements Régionale](#)
- [Critères obligatoires](#)
- [Attestations](#)
- [Gamme de services pour l'arrangement en matière d'approvisionnement](#)

La demande de soumissions est fermée **ET**

[Retour au tableau de bord](#)
[Retour à la page titre](#)

- b) Cliquez sur le bouton « Sauvegarder la réponse ».
- c) Cliquez sur le bouton « Soumettre la réponse ».
- d) Un « reçu de soumission » apparaît pour vos dossiers.
- e) Un courriel de confirmation de réception de votre soumission est également envoyé à la principale personne-ressource.
- f) Cliquez sur le lien « Retour au tableau de bord ».

Comme indiqué au début du présent document, cliquer sur le bouton « Sauvegarder la réponse » ne signifie pas que votre soumission a été présentée; vous devez cliquer sur « Soumettre la réponse » pour le faire.

INSÉRER :

Nota : Seule la principale personne-ressource peut soumettre une réponse au nom d'un fournisseur.

Pour soumettre votre réponse en ligne à TPSGC, vous devez procéder comme suit :

- a) À la page d'accueil de la réponse, changez l'état de chaque section ci-après à « Terminé ». *Nota* : Il incombe au fournisseur de veiller à ce que tous les renseignements dans chaque section soient complets.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Sections

Seule la principale personne-ressource peut soumettre une réponse.

Pour soumettre une nouvelle réponse ou pour en mettre une à jour, vous devez remplir les sections ci-dessous. Toutes les sections doivent être terminées afin de pouvoir envoyer la réponse en cliquant sur le bouton Soumettre la réponse ci-dessous. Il est suggéré que toutes les sections soient complétées dans l'ordre qu'elles apparaissent.

Remarque importante : En cliquant sur le bouton Sauvegarder la réponse, vous ne soumettez pas la réponse à TPSGC.

Tables des matières
[Renseignements concernant l'entreprise](#)
[Renseignements Régionale](#)
[Critères obligatoires](#)
[Attestations](#)
[Gamme de services pour l'arrangement en matière d'approvisionnement](#)

État
Terminé
Terminé
Terminé
Terminé
Terminé

La demande de soumissions est fermée ET

Sauvegarder la réponseSoumettre la réponse

[Retour au tableau de bord](#)
[Retour à la page titre](#)

- b) Cliquez sur le bouton « Sauvegarder la réponse ».
- c) Cliquez sur le bouton « Soumettre la réponse ».
- d) Un « reçu de soumission » apparaît pour vos dossiers.
- e) Un courriel de confirmation de réception de votre soumission est également envoyé à la principale personne-ressource.
- f) Cliquez sur le lien « Retour au tableau de bord ».

Comme indiqué au début du présent document, cliquer sur le bouton « Sauvegarder la réponse » ne signifie pas que votre soumission a été présentée; vous devez cliquer sur « **Soumettre la réponse** » pour le faire.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

8. Modifier :

Pièce jointe C – Attestation

SUPPRIMER en entier:

2. Attestation des droits acquis
3. Dispositions relatives à l'intégrité – Renseignements Connexes

INSÉRER :

2. Attestation des droits acquis

S'applique aux fournisseurs ProServices existants qui ne sont pas titulaires d'un AMA pour des SPICT et/ou des SPTS [centrés sur les tâches] et qui n'ont pas de soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches]

Les fournisseurs ProServices existants (qui ne sont pas titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement pour des SPICT et/ou des SPTS [centrés sur les tâches] et qui n'ont pas de soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches]) qui souhaitent transférer leurs renseignements dans leur soumission actuelle attestent que le soumissionnaire :

- A. continue de satisfaire à toutes les exigences obligatoires relatives à leur soumission électronique, à la date de clôture de la présente demande de soumissions; _____ (initiales)
- B. toute l'information contenue dans ce dossier est véridique, précise et à jour, et que celle-ci peut être utilisée aux fins de la présente demande de soumissions ProServices; _____ (initiales)

Dénomination sociale du soumissionnaire

NEA utilisé pour cette demande de soumissions

Nom en caractères d'imprimerie

Signature du représentant autorisé

Date (AA-MM-JJ)

S'applique aux fournisseurs ProServices existants qui ont une soumission en cours d'évaluation et/ou qui sont titulaires d'un AMA pour des SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches)

Les fournisseurs ProServices existants (qui sont titulaires d'un arrangement en matière d'approvisionnement [AMA] ProServices) et qui ont une soumission en cours d'évaluation et/ou qui sont titulaires d'un AMA actif pour des SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches] et qui souhaitent transférer les volets et les catégories de leur(s) AMA actif(s) pour l'une des méthodes d'approvisionnement mentionnées ci-dessus attestent que le soumissionnaire :

- A. continue de satisfaire à toutes les exigences obligatoires relatives à leur soumission électronique ProServices, à la date de clôture de la présente demande de soumissions; _____ (initiales)

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

- B. toute l'information contenue dans ce dossier est véridique, précise et à jour, et que celle-ci peut être utilisée aux fins de la présente demande de soumissions ProServices; _____ (initiales)
- C. a une soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches]
_____ (initiales)
- D. est titulaire d'un arrangement en matière d'approvisionnement actif pour des SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches);

À transférer
(cochez tout ce qui
s'applique) :

☐ SPICT

☐ SPTS [centrés sur les
tâches seulement]

Dénomination sociale du soumissionnaire

NEA utilisé pour cette demande de soumissions

Nom en caractères d'imprimerie

Signature du représentant autorisé

Date (AA-MM-JJ)

S'applique aux nouveaux fournisseurs ProServices qui ont une soumission en cours d'évaluation et/ou qui sont titulaires d'un AMA pour des SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches seulement)

Les nouveaux fournisseurs ProServices (c.-à-d. qui présente une soumission dans ProServices pour la première fois) qui ont une soumission en cours d'évaluation et/ou qui sont titulaires d'un AMA actif pour des SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches] et qui souhaitent transférer les volets et les catégories de leur(s) AMA actif(s) pour l'une des méthodes d'approvisionnement mentionnées ci-dessus attestent que le soumissionnaire :

- A. à une soumission en cours d'évaluation avec SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches]
_____ (initiales)
- B. est titulaire d'un arrangement en matière d'approvisionnement actif pour des SPICT et/ou SPTS [centrés sur les tâches];
_____ (initiales)

À transférer
(cocher tout ce qui
s'applique) :

☐ SPICT

☐ SPTS [centrés sur les
tâches seulement]

Dénomination sociale du soumissionnaire

NEA utilisé pour cette demande de soumissions

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/C	N° de la modif. - Amd. No. 010	Id de l'acheteur - Buyer ID 00ZZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/C	N° du dossier - File No. 00ZZT. E60ZT-180024/C	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC
Nom en caractères d'imprimerie	Signature du représentant autorisé	Date (AA-MM-JJ)

S'applique aux nouveaux soumissionnaires et aux fournisseurs existants de ProServices qui font l'objet d'un changement organisationnel.

Changements organisationnels des fournisseurs

Nouveaux fournisseurs : Si un fournisseur existant crée une nouvelle entité suite à un changement organisationnel qui s'est produit moins d'un an avant la date de clôture du trimestre précis actuellement ouvert (comme il est indiqué au point 5 de la partie 2 – Instructions à l'intention des fournisseurs de la demande d'arrangements en matière d'approvisionnement ainsi qu'au point 4.3 de l'arrangement en matière d'approvisionnement), le Canada pourrait, malgré le point 5.8 des Instructions uniformisées 2008 et le point 3.e des Conditions générales 2020, prendre en considération ce qui suit :

1. l'exigence minimale d'un an à satisfaire pour la nouvelle entité;
2. le transfert d'un arrangement en matière d'approvisionnement;
3. l'autorisation de reporter les renseignements existants déjà au dossier, le cas échéant.

OU

Fournisseurs existants : Si un fournisseur existant fait l'objet d'un changement organisationnel, le Canada pourrait, malgré le point 5.8 des Instructions uniformisées 2008 et le point 3.e des Conditions générales 2020, prendre en considération ce qui suit :

1. le transfert d'un arrangement en matière d'approvisionnement;
2. l'autorisation de reporter les renseignements existants déjà au dossier, le cas échéant.

Le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant doit attester ce qui suit :

- a) le changement organisationnel a été apporté uniquement à des fins fiscales ou à d'autres fins qui ne sont pas liées aux activités des autres entités juridiques; _____ (initiale)
- b) le changement organisationnel n'a pas d'incidence sur la capacité du nouveau fournisseur ou du fournisseur existant de mener à bien les activités qui étaient réalisées par l'entité juridique ou les entités juridiques précédentes; _____ (initiale)
- c) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant a mené à bien les activités au nom de l'ensemble des autres entités juridiques concernées, de façon ininterrompue depuis la date de la mise en œuvre du changement organisationnel; _____ (initiale)
- d) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant conserve les mêmes actifs, engagements, capacité opérationnelle, compétences et ressources que ceux de l'autre entité juridique ou des autres entités juridiques avant le changement organisationnel; _____ (initiale)
- e) l'autre entité juridique ou les autres entités juridiques ont mené à bien leurs activités, de façon ininterrompue et selon le cours normal de leurs affaires, pendant au moins une année; _____ (initiale)
- f) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant n'a pas fait l'objet d'une réorganisation ou d'une restructuration en raison d'une faillite; _____ (initiale)
- g) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant se conforment aux attestations des dispositions relatives à l'intégrité; _____ (initiale) et
- h) le nouveau fournisseur ou le fournisseur existant dispose d'une autorisation de sécurité au même niveau que l'autre entité juridique ou que les autres entités juridiques _____ (initiale).

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

3. Dispositions relatives à l'intégrité – Renseignements Connexes

Liste de noms pour le formulaire de vérification de l'intégrité

Exigences

L'article 17 de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](#) (la Politique) exige que les fournisseurs, peu importe leur situation au titre de la Politique, présentent une liste de noms avec leurs offres ou leurs soumissions. La liste requise diffère selon la structure organisationnelle du soumissionnaire ou de l'offrant :

- Les fournisseurs, y compris les coentreprises incorporées ou non, doivent fournir une liste complète des noms de tous les administrateurs actuels.
- Les entreprises privées doivent plutôt présenter une liste de noms de tous les propriétaires de la société.
- De même, les fournisseurs soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant en tant que coentreprise incorporée ou non, doivent fournir la liste complète des noms de tous les propriétaires.
- Les fournisseurs soumissionnant à titre de société en nom collectif n'ont pas à soumettre une liste de noms.

Les fournisseurs peuvent utiliser le présent formulaire pour fournir la liste de noms requise avec leurs soumissions ou leurs offres. À défaut de présenter une liste de noms avec une offre ou une soumission, lorsque requis, ladite offre ou soumission sera jugée non-conforme, ou le fournisseur sera disqualifié et ne pourra pas obtenir un contrat ou conclure une entente immobilière avec le Canada. Veuillez consulter le document [Bulletin d'information : renseignements devant être soumis avec une soumission ou une offre](#) pour obtenir de plus amples renseignements.

Renseignements sur le fournisseur

Dénomination sociale du fournisseur :
Structure organisationnelle : <input type="checkbox"/> une entité constituée <input type="checkbox"/> une entreprise privée <input type="checkbox"/> une entreprise à propriétaire unique
Adresse du fournisseur :
Numéro d'entreprise-approvisionnement (NEA) du fournisseur (optionnel) :

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Numéro de l'invitation à soumissionner ou de la transaction :

Date de la soumission, de l'offre ou de la date de clôture de l'invitation à soumissionner (aaaa-mm-jj) :

Liste de noms

Nom	Titre

Déclaration

Je, (nom) _____, (poste) _____ à (nom de la société de l'entrepreneur) _____ déclare que les renseignements inscrits dans ce formulaire sont, au meilleur de ma connaissance, véridiques, exacts et complets. Je suis conscient que le défaut de fournir la liste des noms dans le délai prescrit rendra ma soumission ou mon offre irrecevable, ou autrement entraînera mon exclusion du processus d'attribution de l'accord immobilier ou du contrat. Je suis conscient que pendant l'évaluation des soumissions ou des offres, je dois, dans les 10 jours ouvrables, informer par écrit l'autorité contractante de toute modification de la liste des noms. Je suis également conscient qu'après l'attribution du contrat, je dois informer le Registraire d'inadmissibilité et de suspension dans les 10 jours ouvrables suivant tout changement à la liste de noms présentée.

Signature

S'il vous plait inclure avec votre soumission ou votre offre.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

INSÉRER :

ANNEXE « A » - Volets et Catégories

Volets et catégories – Les besoins pour les services de chaque fournisseur font partie de l'arrangement en matière d'approvisionnement de chaque fournisseur.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT



N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

INSÉRER :

ANNEXE « B » - Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS)

 Government of Canada / Gouvernement du Canada		Contract Number / Numéro du contrat E60ZT-180024 ProServ	
		Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED	
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)			
PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE			
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction PSD / Procurement Branch	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Under the ProServices method of supply offers bidders to be sponsored for a variety of security clearances in order to appear in the CPSS search results at that level of security. Appearing in CPSS searches is mandatory to be invited to a RFP process.			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)		<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET <input type="checkbox"/>	
TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	
TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	
TBS/SCT 350-103(2004/12)		Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED	
			

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

E60ZT-180024 ProServ

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

☒ No ☐ Yes
Non Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITE	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments:

Commentaires spéciaux :

This is for a Request for Supply Arrangement solicitation process where pre-qualified suppliers must have a minimum of DOS to be issued a Supply Arrangement.

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

☐ No ☒ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☐ No ☒ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

E60ZT-180024 ProServ

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTRICTED	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRÈS SECRET	A	B	C	CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET
Information / Assets Renseignements / Biens Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.
12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? ☒ No / Non ☐ Yes / Oui
- If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
UNCLASSIFIED

Canada

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
00ZZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
00ZZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat E60ZT-180024 ProServ
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Hickey, Natasha	Title - Titre Manager	Signature Digitally signed by Hickey, Natasha Date: 2022.06.17 13:11:44 -04'00'
Telephone No. - N° de téléphone 613-720-9485	Facsimile No. - N° de télécopieur 000-000-0000	E-mail address - Adresse courriel natasha.hickey@tpsgc-pwgsc.gc.ca
		Date 2022/06/17

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Fleury, Jean-Michel	Title - Titre SO	Signature Digitally signed by: Fleury, Jean-Michel DN: CN = Fleury, Jean-Michel C = CA O = GC OU = PWGSC-TPSGC Date: 2022.06.17 13:16:06 -04'00'
Telephone No. - N° de téléphone --	Facsimile No. - N° de télécopieur --	E-mail address - Adresse courriel Jean-Michel.Fleury@tpsgc-pwgsc.gc.ca
		Date

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? ☐ No ☐ Yes
Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes? ☐ Non ☐ Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature Digitally signed by Hickey, Natasha Date: 2022.06.17 13:13:02 -04'00'
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
		Date

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Adna Mohamed Contract Security Officer Adna.Mohamed@tpsgc-pwgsc.gc.ca	Title - Titre	Signature Digitally signed by Mohamed, Adna Date: 2022.06.21 15:12:30 -04'00'
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel
		Date

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

Canada

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.
E60ZT-180024/C

N° de la modif. - Amd. No.
010

Id de l'acheteur - Buyer ID
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.
E60ZT-180024/C

N° du dossier - File No.
002ZT. E60ZT-180024/C

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

**LA DEMANDE D'ARRANGEMENTS EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT E60ZT-180024/C EST
SUPPRIMÉE EN ENTIER ET REMPLACÉE PAR LA DEMANDE D'ARRANGEMENTS EN MATIÈRE
D'APPROVISIONNEMENT AVEC LA DATE LA PLUS RÉCENTE QUI SE RETROUVE DANS LA SECTION
« DÉTAILS DE L'OFFRE».**